

Gemeinderat

19. Wahlperiode

13. Sitzung vom 29. September 2011

Sitzungsbericht

(Beginn um 9.01 Uhr.)

Vorsitzende: GR Mag Dietbert Kowarik, GR Mag Thomas Reindl und GRin Dr Sigrid Pilz.

Schriftführerinnen bzw Schriftführer: GRin Mag Ines Anger-Koch, GR Armin Blind, GRin Mag Barbara Feldmann, GR Peter Florianschütz, GR Ing Udo Guggenbichler, GRin Eva-Maria Hatzl, GRin Waltraud Karner-Kremser, MAS, GR Mag Günter Kasal, GR Dominik Nepp, GR Ernst Nevriy, GR Christoph Peschek, GRin Hannelore Reischl, GRin Katharina Schinner, GR Mag Gerhard Spitzer und GRin Dr Monika Vana.

Vorsitzender GR Mag Dietbert Kowarik eröffnet die Sitzung.

1. Entschuldigt sind GRin Henriette Frank, GRin Marianne Klicka, GR Dietrich Kops, GR Ing Christian Meidlinger, GRin Ingrid Schubert, GR Godwin Schuster, GR Rudolf Stark und GR Dipl-Ing Roman Stiftner sowie zeitweilig GR Mag Günter Kasal.

2. In der Fragestunde werden vom Vorsitzenden GR Mag Dietbert Kowarik folgende Anfragen aufgerufen und von den Befragten beantwortet:

1. Anfrage (FSP - 02663-2011/0001 - KSP/GM) GR Christian Hursky an den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Kultur und Wissenschaft:

Welche dezentralen Kulturprojekte haben in den vergangenen Jahren zur nachhaltigen Aufwertung von Wiener "Grätzeln" beigetragen?

Die 2. Anfrage (FSP - 03817-2011/0001/GM) von GR Dr Wolfgang Aigner an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Gesundheit und Soziales wurde zurückgezogen.

3. Anfrage (FSP - 03816-2011/0001 - KVP/GM) GR Ing Mag Bernhard Dworak an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung:

Sie haben sich immer für Bürgerbeteiligung ausgesprochen, dieses Wort steht sogar im Namen Ihres Ressorts. Insbesondere setzten Sie sich in der Vergangenheit auch für Bürgerbefragungen ein, so zum Beispiel regelmäßig bei der Errichtung von Wohnsammelgaragen und vielen anderen Projekten und politischen Grundsatzfragen. Teilen Sie nun auch die entlarvende Haltung Ihres grünen Parteikollegen, GR Rüdiger Maresch, der sich strikt gegen Volksentscheide bezüglich der Ausweitung der "Parkpickerl-Zone" in Bezirke außerhalb des Gürtels ausspricht?

4. Anfrage (FSP - 03815-2011/0001 - KGR/GM) GR Mag Rüdiger Maresch an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung:

Wie ist der neueste Stand der Planungen für die Umgestaltung der Mariahilfer Straße?

5. Anfrage (FSP - 03813-2011/0001 - KFP/GM) GR Anton Mahdalik an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung:

Parkpickerlauswertung, Fahrradstraßen, die Mariahilfer Straße als Fußgängerzone - diese und andere Vorhaben in Ihrem Zuständigkeitsbereich sollen ohne Befragung der betroffenen Bevölkerung umgesetzt werden, wiewohl Sie in der Opposition etwa bei jedem Garagenprojekt eine solche Entscheidungsfindung eingefordert haben. Wie wollen Sie unter diesen Voraussetzungen den Ausdruck "BürgerInnenbeteiligung" in der Bezeichnung Ihres Ressorts mit Leben erfüllen?

6. Anfrage (FSP - 03812-2011/0001 - KSP/GM) GRin Karin Schrödl an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal:

Am 4. Oktober wird mit dem Equal Pay Day österreichweit und am 15. Oktober in Wien auf die nach wie vor bestehende Lohnungerechtigkeit zwischen Frauen und Männern hingewiesen. Einerseits gilt es, diese Ungerechtigkeit strukturell zu bekämpfen, andererseits müssen Frauen auch auf individueller Ebene im Joballtag unterstützt werden. In welcher Form zielen Frauenfördermaßnahmen der Stadt Wien auf diese individuelle Förderebene ab?

3. (AST/03859-2011/0002-KGR/AG) In der Aktuellen Stunde findet auf Antrag des Grünen Klubs im Rathaus eine Aussprache über das Thema "2011 - Das beste Jahr in der Radfahrgeschichte Wiens" statt.

(Redner: GR Mag Christoph Chorherr, GR Ing Mag Bernhard Dworak, GR Anton Mahdalik, GR Siegi Lindenmayr, GR Dr Wolfgang Aigner, GR Dr Wolfgang Ulm, GR Mag Rüdiger Maresch, GR Wolfgang Irschik und GR Mag Gerhard Spitzer.)

4. An schriftlichen Anfragen wurden eingebracht: Von Gemeinderatsmitgliedern des Klubs der Wiener Freiheitlichen 17 und des ÖVP-Klubs der Bundeshauptstadt Wien 1:

(PGL - 03912-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Wolfgang Seidl und GR Rudolf Stark an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik und Wiener Stadtwerke betreffend Zahlungsmoral der Stadt Wien.

(PGL - 03913-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Ing Bernhard Rösch, GR Univ-Prof Dr Peter Frigo, GR Mag Gerald Ebinger und GR Wolfgang Seidl an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Gesundheit und Soziales betreffend Kuratorium Wiener Pensionistenwohnhäuser.

(PGL - 03914-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Ing Bernhard Rösch, GR Univ-Prof Dr Peter Frigo, GR Mag Gerald Ebinger und GR Wolfgang Seidl an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Gesundheit und Soziales betreffend Bedarfsorientierte Mindestsicherung.

(PGL - 03915-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Ing Bernhard Rösch und GR Ing Udo Guggenbichler an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Umwelt betreffend Mindestspenden - Mistfest 2011.

(PGL - 03916-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GRin Angela Schütz, GR Ing Udo Guggenbichler, GR Manfred Hofbauer, MAS, GR Christian Unger, GR Ing Bernhard Rösch und GR Mag Günter Kasal an die amtsführenden Stadträtinnen der Geschäftsgruppen Umwelt sowie Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal betreffend Wiener Mistfest.

(PGL - 03917-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Wolfgang Seidl, GR Ing Udo Guggenbichler, GR Manfred Hofbauer, MAS, GR Christian Unger und GRin Angela Schütz an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Umwelt betreffend Baumfällungen im grünen Prater.

(PGL - 03918-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Univ-Prof Dr Herbert Eisenstein an den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Wohnen, Wohnbau und Stadterneuerung betreffend Freihofsiedlung in 1220 Wien.

(PGL - 03919-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Ing Bernhard Rösch, GR Univ-Prof Dr Peter Frigo, GR Mag Gerald Ebinger und GR Wolfgang Seidl an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Gesundheit und Soziales betreffend HBO-Druckkammer.

(PGL - 03920-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Univ-Prof Dr Herbert Eisenstein an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Gesundheit und Soziales betreffend Desinfektionsanstalt in 1110 Wien.

(PGL - 03921-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Ing Bernhard Rösch, GR Univ-Prof Dr Peter Frigo, GR Mag Gerald Ebinger und GR Wolfgang Seidl an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Gesundheit und Soziales betreffend Pflegeausbildung.

(PGL - 03922-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Ing Bernhard Rösch, GR Univ-Prof Dr Peter Frigo, GR Mag Gerald Ebinger und GR Wolfgang Seidl an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Gesundheit und Soziales betreffend Mindestsicherung.

(PGL - 03923-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Michael Dadak und GR Anton Mahdalik an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung betreffend Wohnsammelgaragen.

(PGL - 03924-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Ing Udo Guggenbichler, GR Christian Unger, GRin Angela Schütz und GR Manfred Hofbauer, MAS an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Umwelt betreffend Wasser- und Kanalgebühren.

(PGL - 03925-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Ing Udo Guggenbichler, GR Christian Unger, GRin Angela Schütz und GR Manfred Hofbauer, MAS an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Umwelt betreffend Wassergebührenerhöhung in Wien.

(PGL - 03926-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Ing Udo Guggenbichler, GR Christian Unger, GRin Angela Schütz und GR Manfred Hofbauer, MAS an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Umwelt betreffend Kanal- und Müllgebühren.

(PGL - 03927-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Wolfgang Seidl, GR Ing Udo Guggenbichler, GR Manfred Hofbauer, MAS, GR Christian Unger und GRin Angela Schütz an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe

Umwelt betreffend die geplanten Baumfällungen im Zuge des Ausbaus des Nordbahnhofgeländes.

(PGL - 03928-2011/0001 - KFP/GF) Anfrage von GR Ing Udo Guggenbichler, GR Christian Unger, GRin Angela Schütz und GR Manfred Hofbauer, MAS an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Umwelt betreffend Infotafel.

(PGL - 03929-2011/0001 - KVP/GF) Anfrage von GR Dkfm Dr Fritz Aichinger und GR Ing Mag Bernhard Dworak an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung betreffend Variantenuntersuchung für eine Neugestaltung der Mariahilfer Straße.

An schriftlichen Anträgen wurden eingebracht: Von Gemeinderatsmitgliedern des Klubs der Wiener Freiheitlichen 7 und des ÖVP-Klubs der Bundeshauptstadt Wien 2:

(PGL - 03931-2011/0001 - KFP/GAT) Der Antrag von GR Anton Mahdalik, GR Mag Johann Gudenus, MAIS und GR Mag Dietbert Kowarik betreffend Stopp der Abfertigungszahlungen für Mag Herbert Kaufmann wird dem GRA für Finanzen, Wirtschaftspolitik und Wiener Stadtwerke zugewiesen.

(PGL - 03932-2011/0001 - KFP/GAT) Der Antrag von GR Wolfgang Seidl, GR Univ-Prof Dr Peter Frigo, GR Mag Gerald Ebinger, GR Ing Bernhard Rösch und GR Wolfgang Irschik betreffend Errichtung einer Bettenstation für Adipositas-Patienten im künftigen Krankenhaus Nord wird dem GRA für Gesundheit und Soziales zugewiesen.

(PGL - 03933-2011/0001 - KFP/GAT) Der Antrag von GR Ing Bernhard Rösch, GR Univ-Prof Dr Peter Frigo, GR Mag Gerald Ebinger und GR Wolfgang Seidl betreffend anonyme Personalzufriedenheits-Befragung in allen Wiener Kranken- und Pflegeheimen wird dem GRA für Gesundheit und Soziales zugewiesen.

(PGL - 03934-2011/0001 - KFP/GAT) Der Antrag von GR Ing Bernhard Rösch, GR Univ-Prof Dr Peter Frigo, GR Mag Gerald Ebinger und GR Wolfgang Seidl betreffend die Schaffung von Anreizen für die Ergreifung von Gesundheits- und Krankenpflegeberufen in Wien wird dem GRA für Gesundheit und Soziales zugewiesen.

(PGL - 03935-2011/0001 - KFP/GAT) Der Antrag von GRin Angela Schütz, GR Ing Udo Guggenbichler, GR Manfred Hofbauer, MAS und GR Christian Unger betreffend Papierkörbe wird dem GRA für Umwelt zugewiesen.

(PGL - 03936-2011/0001 - KFP/GAT) Der Antrag von GR Wolfgang Seidl, GR Ing Udo Guggenbichler, GRin Angela Schütz, GR Manfred Hofbauer, MAS und GR Christian Unger betreffend Aschenrohre wird dem GRA für Umwelt zugewiesen.

(PGL - 03937-2011/0001 - KFP/GAT) Der Antrag von GRin Angela Schütz, GR Anton Mahdalik, GR Ing Udo Guggenbichler, GR Mag Dr Alfred Wansch, GR Karl Baron, GR Manfred Hofbauer, MAS und GR Christian Unger betreffend Errichtung des neuen Tierschutzhauses in Donaustadt wird dem Bürgermeister und den GRAen für Umwelt sowie Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung zugewiesen.

(PGL - 03938-2011/0001 - KVP/GAT) Der Antrag von GR Dipl-Ing Roman Stiftner und GR Ing Mag Bernhard

Dworak betreffend Festlegung von lärmschonenden Flugrouten im Zuge der Errichtung der 3. Flugpiste des Flughafens Wien-Schwechat wird dem Bürgermeister zugewiesen.

(PGL - 03942-2011/0001 - KVP/GAT) Der Antrag von GR Dr Wolfgang Ulm betreffend Videoüberwachung des Fahrradparkplatzes beim Strandbad Gänsehäufel wird dem GRA für Bildung, Jugend, Information und Sport zugewiesen.

(PGL - 03906-2011/0001 - KFP/GAT) GR Mag Dietbert Kowarik hat gemäß § 73 (6a) WStV ein Ersuchen an das Kontrollamt betreffend Prüfung von Aufträgen an Medienunternehmen eingebracht.

5. Folgende Anträge des Stadtsenates werden gemäß § 26 WStV ohne Verhandlung angenommen, wobei Vorsitzender GR Mag Thomas Reindl feststellt, dass die im Sinne des § 25 WStV erforderliche Anzahl von Mitgliedern des Gemeinderates gegeben ist:

(03314-2011/0001-GIF; MA 1, P 2) Die Änderung des Kollektivvertrages für die Angestellten des Landwirtschaftsbetriebes der Stadt Wien laut vorgelegter Beilage wird genehmigt.

(03315-2011/0001-GIF; MA 1, P 3) Die Änderung des Kollektivvertrages für die Forst-, Säge- und Landarbeiterinnen/Landarbeiter der Gemeinde Wien und die Gewährung einer einmaligen Entschädigung laut vorgelegter Beilage werden genehmigt.

(03519-2011/0001-GIF; MDP, P 5) Der Gleichbehandlungsbericht des Bürgermeisters für die Jahre 2008, 2009 und 2010 wird zur Kenntnis genommen.

(03487-2011/0001-GJS; MA 51, P 7) Den nachstehend angeführten Sportorganisationen und sonstigen Institutionen werden aus den Sportförderungsmitteln 2011 folgende Subventionen genehmigt:

- | | |
|---|--------------------------|
| 1) Erster Wiener Ruderclub LIA Erneuerung und Erweiterung der Bootsauflagen auf dem Vorplatz des Bootshauses, an der Unteren Alten Donau 49 | 15 000 EUR |
| 2) Wiener Fußball-Verband Wiener Totocup 2011/2012 | 16 000 EUR
31 000 EUR |

Die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 auf Haushaltsstelle 1/2690/757 in der Höhe von 16 000 EUR und 777 in der Höhe von 15 000 EUR gegeben.

(03504-2011/0001-GKU; MA 7, P 14) Die Subvention an die Literatur- und Contentmarketing GesmbH im Jahr 2011 für die Durchführung der Lesefestwoche im Rahmen der BUCH WIEN 2011 in der Höhe von 120 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3300/755 im Voranschlag 2011 gegeben.

(03066-2011/0001-GKU; MA 8, P 15) § 6 Abs 3 der Satzung der Hochschuljubiläumsstiftung der Stadt Wien zur Förderung der Wissenschaft hat zu lauten:

(3) Das Kuratorium hat jährlich mindestens einmal zusammenzutreten und wird vom Präsidenten oder dessen Vertreter einberufen. Jedes Kuratoriumsmitglied hat das Recht, ein anderes Kuratoriumsmitglied mittels schriftlicher Vollmacht zu seinem Vertreter für die Teilnahme an bestimmten, in der Vollmacht zu nennenden, Sitzungen zu bestellen, wel-

cher auch in dessen Namen an den Sitzungen teilnimmt und dessen Stimmrecht ausübt. Die Vollmacht ist vom Vertreter zu Beginn der Sitzung dem Vorsitzenden schriftlich nachzuweisen. Das Kuratorium fasst seine Beschlüsse mit einfacher Mehrheit, bei Stimmgleichheit entscheidet der Vorsitzende, der nur in diesem Fall seine Stimme abgibt. Zu einer endgültigen Beschlussfassung müssen mindestens der Präsident oder sein Vertreter und die Hälfte der Mitglieder anwesend oder durch ein anderes Mitglied vertreten sein. Die Beratung und die Beschlussfassung sind vertraulich. Die Beschlüsse sind endgültig.

(03305-2011/0001-GKU; MA 7, P 16) Die Subvention an den Verein Vladimir & Estragon für das Projekt "Eyes on – Europäischer Monat der Fotografie 2012" in der Höhe von insgesamt 196 000 EUR wird genehmigt. Davon ist die Bedeckung der Förderung für die Vorbereitungen im Jahr 2011 in der Höhe von 50 000 EUR auf Haushaltsstelle 1/3120/757 gegeben. Für den auf das Festival- und Verwaltungsjahr 2012 entfallenden Restbetrag in der Höhe von 146 000 EUR ist im Voranschlag 2012 Vorsorge zu treffen.

(03379-2011/0001-GKU; MA 7, P 17) Die MA 7 wird zum Abschluss einer 2-Jahresvereinbarung ermächtigt. Bei Nichtzustandekommen der 2-Jahresvereinbarung soll dem Verein für Geschichte der Stadt Wien nur eine einjährige Förderung gewährt werden. Dem Verein für Geschichte der Stadt Wien werden für die Jahre 2011 bis 2012 nachstehende Subventionen bis zu den genannten Beträgen gewährt:

präliminiert 2011	40 000 EUR
präliminiert 2012	20 000 EUR

In Anlehnung an die im Wiener Museumsgesetz vorgesehene Regelung behält sich die Stadt Wien vor, diese Förderung zu kürzen oder teilweise zu sperren, wenn eine Verschlechterung der finanziellen Situation der Stadt Wien eintritt oder sonst die Einhaltung von mit dem Bund und den übrigen Gebietskörperschaften vereinbarten Stabilitätszielen gefährdet erscheint. Das Ausmaß der Kürzung oder Sperre darf jedoch, wenn sie für das laufende Jahr erfolgt, 2,5 vH, sonst 5 vH des für das vorangegangene Jahr geleisteten Betrages nicht überschreiten. Sollte ein Teil des Subventionsbetrages aus betrieblichen oder abrechnungstechnischen Gründen nicht im jeweiligen Budgetjahr konsumiert werden bzw konsumiert werden können, soll dieser Subventionsteil für den Subventionszweck auch noch im Folgejahr herangezogen werden können. Der auf das Verwaltungsjahr 2011 entfallende Betrag in der Höhe von 40 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/3813/757 im Voranschlag 2011 bedeckt. Für die Bedeckung des Betrages in der Höhe von 20 000 EUR ist im Voranschlag des Folgejahres Vorsorge zu treffen.

(03380-2011/0001-GKU; MA 7, P 18) Die Subvention an den Verein zur wissenschaftlichen Aufarbeitung der Zeitgeschichte für die Durchführung des Forschungsprojektes "Straßennamen Wiens seit 1860. Eine Typologie" in der Höhe von 25 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/2891/757 gegeben.

(03382-2011/0001-GKU; MA 7, P 19) Die Mitgliedsbeiträge 2011 für sechs wissenschaftliche Vereine in der Gesamthöhe von 15 808,47 EUR werden genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/2891/726 gegeben. Der Magistrat wird ermächtigt, allfällige Erhöhungen der Mitglieds-

beiträge bis zu 10 % jährlich (allenfalls über mehrere Jahre kumulierend) bei den angeführten Vereinigungen nach eingehender Prüfung in den Folgejahren durchzuführen, wobei für die Bedeckung der Mitgliedsbeiträge in den folgenden Jahren in den jeweiligen Jahresvoranschlägen entsprechende Vorsorge zu treffen ist.

(03069-2011/0001-GKU; MA 7, P 20) Der Umwidmung des vom Verein sirene – Podium für neues Musiktheater nicht verwendeten Betrages aus der Jahressubvention 2010 in der Höhe von 29 300 EUR zur Verwendung für die Jahrestätigkeit im Jahr 2011 wird zugestimmt.

(03378-2011/0001-GKU; MA 7, P 21) Die Subvention an den Verein Wiener Kammeroper im Jahr 2012 für den Betrieb der Wiener Kammeroper in der Höhe von 700 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2012 Vorsorge zu treffen.

(03381-2011/0001-GKU; MA 7, P 22) Für die Subvention im Bereich der Digitalisierung von Klein- und Mittelkinos im Jahr 2011 wird ein Rahmenbetrag in der Höhe von 150 000 EUR genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3710/775 gegeben.

(03505-2011/0001-GKU; MA 7, P 23) Die Erhöhung des Rahmenbetrages für Förderungen durch den Altstadterhaltungsfonds im Jahr 2011 von 2 271 000 EUR um 2 500 000 EUR auf 4 771 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung der Mittel ist auf Haushaltsstelle 1/3630/772 und 778 gegeben.

(03221-2011/0001-GSK; MA 21B, P 25) Plan Nr 7098E2: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Schneiderhangasse, Breitenfurter Straße, Linienzug 1-2, Trasse der ÖBB Verbindungsbahn und Oswaldgasse im 12. Bezirk, KatG Altmannsdorf. (Beilage Nr 137/11)

(03323-2011/0001-GSK; MA 21B, P 26) Plan Nr 7859: Festsetzung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Lainzer Straße, Linienzug 1-5, Verbindungsbahn, Versorgungsheimstraße, Waldvogelstraße, Jagdschloßgasse und Linienzug 6-15 im 13. Bezirk, KatG Lainz sowie Festsetzung einer Schutzzone nach § 7 (1) BO für Wien für einen Teilbereich des Plangebietes. (Beilage Nr 138/11)

(03097-2011/0001-GSK; MA 21B, P 27) Plan Nr 7825E: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Siemensstraße, Linienzug 1-2, Siemensplatz und Linienzug 3-4 (Ruthnergasse) im 21. Bezirk, KatGen Groß Jedlersdorf I und Leopoldau. (Beilage Nr 139/11)

(03098-2011/0001-GSK; MA 21B, P 28) Plan Nr 7251E: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Julius-Ficker-Straße, Linienzug 1-2, Stadlweg und Linienzug 3-4 im 21. Bezirk, KatG Leopoldau. (Beilage Nr 140/11)

(03099-2011/0001-GSK; MA 21B, P 29) Plan Nr 7470E: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Brünner Straße, Hochfeldstraße, Erbpostgasse und Linienzug 1-2 im 21. Bezirk, KatG Stammersdorf. (Beilage Nr 141/11)

(03253-2011/0001-GSK; MA 21B, P 30) Plan Nr 7311E: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebau-

ungsplanes für das Gebiet zwischen Oberlaaer Straße, Doerenkampgasse, Beichlgasse und Sulzengasse im 10. Bezirk und 23. Bezirk, KatGen Inzersdorf und Oberlaa Land. (Beilage Nr 142/11)

(03256-2011/0001-GSK; MA 21B, P 31) Plan Nr 7080E3: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Hödlgasse, Ziedlergasse, Linienzug 1-2 und Scherbangasse im 23. Bezirk, KatG Atzersdorf. (Beilage Nr 143/11)

(03430-2011/0001-GSK; MA 21A, P 34) Plan Nr 7927: Festsetzung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Krotenthallergasse, Kupkagasse, Hamerlingplatz und Skodagasse im 8. Bezirk, KatG Josefstadt sowie Festsetzung einer Schutzzone gemäß § 7 (1) BO für Wien für Teile dieses Gebietes. (Beilage Nr 144/11)

(03251-2011/0001-GSK; MA 21B, P 36) Plan Nr 7095E: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Kimmerlgasse, Hörten-gasse, Klebinder-gasse, Franz-Zahalka-Weg, Schmidgunstgasse, Kimmerlgasse, Linienzug 1-2, Schmidgunstgasse und Krautgasse im 11. Bezirk, KatG Kaiserebersdorf. (Beilage Nr 146/11)

(03278-2011/0001-GSK; MA 21B, P 37) Plan Nr 7955: Festsetzung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Simmeringer Hauptstraße, Linienzug 1-3 (Landesgrenze), Linienzug 3-4 (Bezirksgrenze) und Linienzug 4-10 im 11. Bezirk, KatG Kaiserebersdorf. (Beilage Nr 147/11)

(02582-2011/0001-GGU; MA 31, P 38) Das Vorhaben 16, Enenkelstraße von Gutraterplatz bis Thaliastraße (Stillfriedplatz), Wiesberggasse von Maroltingergasse bis Enenkelstraße und Roseggergasse von Wiesberggasse bis ONr 24, Wasserrohrtauschungen, Gesamtlänge zirka 920 m Transportrohrstrang und zirka 670 m Versorgungsrohrstrang mit Gesamtkosten in der Höhe von inklusive Umsatzsteuer 3 000 000 EUR (netto 2 500 000 EUR) wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2011 entfallende Nettobetrag in der Höhe von 400 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/8500/004 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(02642-2011/0001-GGU; MA 31, P 39) Die Vernetzung der Subzentralen an den Außenstrecken mit Lichtwellenleitern in den Stollen der I. und II. Wiener Hochquellenleitung der MA 31 mit Gesamtkosten in der Höhe von inklusive Umsatzsteuer 2 514 000 EUR (netto 2 095 000 EUR) wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2011 entfallende Nettobetrag in Höhe von 200 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/8500/050 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(03376-2011/0001-GGU; MA 31, P 40) Das Vorhaben 4. Bezirk – Bereich Mommsengasse, Argentinierstraße, Schellinggasse Wasserrohrtauschungen: DN/ID 100 GGSM, 150 SGSM, 150 SGTy/DN/ID 150 SGzm und DN/ID 200 GGSM/DN/ID 200 SGzm, Gesamtlänge zirka 2 120 m mit Gesamtkosten in der Höhe von inklusive Umsatzsteuer 1 920 000 EUR (netto 1 600 000 EUR) wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2011 entfallende Nettobetrag in Höhe von 50 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/8500/004

bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(02521-2011/0001-GGU; MA 22, P 41) Die Subvention an die WasserKluster Lunz – Biologische Station GmbH für das Jahr 2011 in der Höhe von 190 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/5010/755 gegeben.

(02524-2011/0001-GGU; MA 22, P 42) Die Subvention an "Die Wiener Volkshochschulen GmbH – die umweltberatung" in der Höhe von 800 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/5010/755 gegeben.

(03489-2011/0001-GWS; MA 69, P 44) Der Kauf eines Hälfteanteiles an der Liegenschaft EZ 423, KatG Dornbach vom Zentralverband der Kleingärtner und Siedler Österreichs zu den im Bericht der MA 69 vom 31. August 2011, Zl: MA 69-Tr-17/5086/10, angeführten Bedingungen wird genehmigt.

(03335-2011/0001-GWS; MA 69, P 45) Der Abschluss der Dienstbarkeits- und Reallastverträge betreffend die Einräumung von unentgeltlichen Dienstbarkeiten der Duldung der Benützung öffentlicher Durchgänge für jedermann sowie Reallasten der Verpflichtung zur Erhaltung, zum Betrieb, zur Beleuchtung, zur Reinigung und winterlichen Betreuung dieser Durchgänge jeweils zu Gunsten der Stadt Wien hinsichtlich

1) der Liegenschaft EZ 6381 der KatG Leopoldstadt an den Grundstücken Nr 2236/215 und ./216 im Ausmaß von insgesamt 60 m² mit der VIERTEL ZWEI Entwicklung GmbH & Co HOCH ZWEI KG,

2) der Liegenschaft EZ 6382 der KatG Leopoldstadt an Teilflächen der Grundstücke Nr 2236/218, ./219, Nr ./220 und ./221 im Ausmaß von insgesamt zirka 580 m² mit der VIERTEL ZWEI Entwicklung GmbH & Co PLUS ZWEI KG,

3) der sich jeweils in der KatG Leopoldstadt befindlichen Liegenschaften EZ 6728 an dem Grundstück Nr 1755/29 und EZ 6729 an dem Grundstück Nr 1755/34 im Ausmaß von insgesamt 2 332 m² sowie EZ 6725 an einer Teilfläche des Grundstückes Nr 1755/10 im Ausmaß von zirka 75 m² mit der VIERTEL ZWEI Entwicklung GmbH & Co H2O KG sowie

4) der Liegenschaft EZ 6726 der KatG Leopoldstadt an einer Teilfläche des Grundstückes Nr 1755/25 im Ausmaß von zirka 360 m² mit der VIERTEL ZWEI Entwicklung GmbH & Co RUND VIER KG zu den im Bericht der MA 69 vom 18. August 2011, Zl: MA 69-AT-2/4144/10, angeführten Bedingungen wird genehmigt.

(03479-2011/0001-GWS; MA 69, P 48) Die MA 69 wird zum Verkauf der Liegenschaft EZ 3077, bestehend aus den Grundstücken Nr 2583/1, ./3, ./5, ./7, ./9, ./11 und ./13, sowie des Grundstückes Nr 4119/3 aus der öG-EZ 5836, beide KatG Leopoldstadt, im Gesamtausmaß von 6 061 m² an die BUWOG - Bauen und Wohnen Gesellschaft mbH, FN 123812b, zu den im Bericht der MA 69 vom 25. August 2011, Zl: MA 69-TR-2/3100/11, angeführten Bedingungen ermächtigt. (§ 25 WStV)

(02219-2011/0001-GWS; MA 34, P 49) Der Umbau und die Adaptierung des Amtshauses 10, Triester Straße 114 mit Gesamtkosten in der Höhe von 6 020 000 EUR (brutto rund 6 450 000 EUR) wird genehmigt. Der auf das Verwaltungs-

jahr 2011 entfallende Betrag in Höhe von 500 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/0293/010 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(03197-2011/0001-GFW; MA 5, P 50) Die Aufstockung des mit GRB vom 14. Dezember 2005, Zl: 05057-2005/0001-GFW gewährten Darlehens in der Höhe von insgesamt 21 400 000 EUR an die Wirtschaftsagentur Wien. Ein Fonds der Stadt Wien und zwar für die teilweise Kofinanzierung des EU-Förderprojektes "Errichtung des Seeparks sowie des Stadtteilparks Aspern" um 2 000 000 EUR zu den im Magistratsbericht genannten Bedingungen wird genehmigt. Der Magistrat wird ermächtigt alle im Zusammenhang mit dieser Darlehensgewährung erforderlichen Schritte zu setzen. Das Erfordernis von 2 000 000 EUR findet auf Haushaltsstelle 1/7822/777 seine Deckung.

(03570-2011/0001-GFW; MKS, P 51) Die Subventionen an den Arbeiter-Samariter-Bund Österreichs in Höhe von 20 000 EUR, die Caritas der Erzdiözese Wien in Höhe von 25 000 EUR und das Österreichische Rote Kreuz in Höhe von 25 000 EUR werden genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/0104/757 gegeben.

(03067-2011/0001-GFW; MA 5, P 52) Der 2. periodische Bericht im Jahr 2011 über zusammengefasste Überschreitungen für das Verwaltungsjahr 2011 mit 21 075 000 EUR gemäß § 101 WStV wird zur Kenntnis genommen. (Beilage Nr 136/11)

(03363-2011/0001-GFW; MA 5, P 53) Die Subventionen bzw Beiträge an die nachstehend angeführten Vereinigungen und Einrichtungen in der Höhe von 842 912,30 EUR werden genehmigt und zwar:

Haushaltsstelle		
1/0600/757	Institut für höhere Studien und wissenschaftliche Forschung	210 750,00 EUR
- " -	Kriegsopfer und Behindertenverband für Wien, Niederösterreich und Burgenland	79 950,00 EUR
- " -	Europäisches Zentrum für Wohlfahrtspolitik und Sozialforschung	32 703,00 EUR
1/610/757	Verband der Öffentlichen Wirtschaft und Gemeinwirtschaft Österreichs	60 000,00 EUR
- " -	"Weisser Ring", gemeinnützige Gesellschaft zur Unterstützung von Kriminalitätsoffern und zur Verhütung von Straftaten	60 000,00 EUR
- " -	Verein für Konsumenteninformation	46 000,00 EUR
- " -	Österreichisches Komitee für Soziale	13 509,30 EUR

1/610/777	Arbeit Israelitische Kultus- gemeinde Wien	340 000,00 EUR 842 912,30 EUR
-----------	--	----------------------------------

6. Vorsitzender GR Mag Thomas Reindl nimmt eine Umstellung der Tagesordnung insofern vor, als die Postnummern wie folgt gereiht werden, wobei die Postnummer 32 nach Beratung in der Präsidialkonferenz zum Schwerpunkt-Verhandlungsgegenstand erklärt wird:

Postnummern 1, 54, 32, 33, 35, 24, 43, 46, 47, 8, 9, 4, 6, 10, 11, 12 und 13.

Auf Vorschlag des Vorsitzenden GR Mag Thomas Reindl beschließt der Gemeinderat einstimmig, die auf der Tagesordnung unter der Postnummer 1 stehende Wahl mittels Stimmzettel und die unter der Postnummer 54 stehende Wahl durch Handerheben durchzuführen. StR Mag Wolfgang Gerstl legte mit 22. September 2011 seine Funktion als Mitglied des Stadtsenates zurück.

(GR Dr Wolfgang Ulm, GR Dipl-Ing Martin Margulies, GR Armin Blind und GR Franz Ekkamp fungieren als Wahlprüfer.)

7. (03636-2011/0001-MDLTG; P 1) Bei der mittels Stimmzettel durchgeführten Wahl gemäß § 34 (2) WStV wird Mag Manfred Juraczka zum Stadtrat gewählt.

Der Gewählte erklärt, die auf ihn gefallene Wahl anzunehmen und leistet gemäß § 35 WStV das Gelöbnis im Sinne des § 32 WStV.

8. (03757-2011/0001-MDLTG; P 54) Christine Marek als Mitglied und GR Ing Mag Bernhard Dworak als deren Ersatzmitglied sind aus dem Vorstand der Krankenfürsorgeanstalt der Bediensteten der Stadt Wien ausgeschieden. Auf Vorschlag des ÖVP-Klubs der Bundeshauptstadt Wien wird GR Ing Mag Bernhard Dworak als Mitglied und GR Dr Wolfgang Ulm als dessen Ersatzmitglied in den Vorstand der KFA gewählt.

Berichterstatter: GR Ernst *Holzmann*

9. (03395-2011/0001-GSK; MA 18, P 32) 1) Die Empfehlungen des Grundlagenberichtes zur Adaptierung der Zielgebiete des Stadtentwicklungsplanes (STEP05) werden zustimmend zur Kenntnis genommen.

2) Der Magistrat wird beauftragt, den Grundlagenbericht als grundsätzlichen Orientierungsrahmen für weitere zielgebietsbezogene Planungsschritte bzw Umsetzungsprozesse heranzuziehen.

(PGL - 03952-2011/0001 - KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Anton Mahdalik und GR Mag Johann Gudenus, MAIS betreffend Postamtsschließungen wird abgelehnt.

(PGL - 03956-2011/0001 - KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Anton Mahdalik, GR Mag Johann Gudenus, MAIS, GR Ing Udo Guggenbichler, GR Ing Bernhard Rösch und GR Armin Blind betreffend Bürgerbefragung zur geplanten Bebauung am Areal des Otto-Wagner-Spitals wird abgelehnt.

(PGL - 03957-2011/0001 - KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Anton Mahdalik, GR Wolfgang Irschik, GR Michael Dadak, GR Karl Baron und GR Ing Bernhard Rösch betreffend Einrichtung einer Fußgängerzone auf der Mariahilfer Straße wird abgelehnt.

(PGL - 03958-2011/0001 - KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Anton Mahdalik, GR Wolfgang Irschik, GR Michael Dadak und GR Karl Baron betreffend flächendeckende Fahrerlaubnis gegen die Einbahn für Radfahrer wird abgelehnt.

(PGL - 03959-2011/0001 - KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Anton Mahdalik und GR Mag Johann Gudenus, MAIS betreffend Bürgerbefragung zum geplanten Bau der 3. Piste am Flughafen wird abgelehnt.

(PGL - 03960-2011/0001 - KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Anton Mahdalik, GR Mag Johann Gudenus, MAIS und GR Mag Wolfgang Jung betreffend Einstellung der Flugroute über Liesing wird abgelehnt.

(PGL - 03961-2011/0001 - KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Anton Mahdalik und GR Mag Johann Gudenus, MAIS betreffend Tarifierhöhungen wird abgelehnt.

(PGL - 03964-2011/0001/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Mag Rüdiger Maresch, GR Senol Akkilic, GR Karlheinz Hora, GR Dipl-Ing Omar Al-Rawi, GRin Susanne Bluma, GRin Kathrin Gaal, GR Siegi Lindenmayr, GRin Karin Schrödl, GR Dr Harald Troch und GR Erich Valentin betreffend integrierte Bearbeitung des Stadtentwicklungsplanes und des Masterplans Verkehr wird angenommen.

(PGL - 03965-2011/0001 - KVP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Mag Alexander Neuhuber, GR Norbert Walter, MAS und GR Ing Mag Bernhard Dworak betreffend bürgernahe und unbürokratische Realisierung von Carsharing-Angeboten in Wien wird abgelehnt.

(PGL - 03966-2011/0001 - KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Wolfgang Irschik, GR Ing Udo Guggenbichler, GR Anton Mahdalik, GR Karl Baron und GR Michael Dadak betreffend Flächenwidmungs- und Bebauungsplan 7906 in Wien-Floridsdorf wird abgelehnt.

(PGL - 03967-2011/0001/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Mag Rüdiger Maresch, GR Senol Akkilic, GR Karlheinz Hora, GR Dipl-Ing Omar Al-Rawi, GRin Susanne Bluma, GRin Kathrin Gaal, GR Siegi Lindenmayr, GRin Karin Schrödl, GR Dr Harald Troch und GR Erich Valentin betreffend die Forcierung von Carsharing-Angeboten in Wien wird angenommen.

(PGL - 03968-2011/0001/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GRin Dipl-Ing Sabine Gretner, GR Mag Rüdiger Maresch, GRin Silvia Rubik, GRin Mag Sonja Ramskogler, GR Karlheinz Hora und GR Ing Mag Bernhard Dworak betreffend Areal des Otto-Wagner-Spitals wird angenommen.

(Rednerinnen bzw Redner: StR Mag Manfred Juraczka, GR Anton Mahdalik, tatsächliche Berichtigung von GR Erich Valentin, GRin Kathrin Gaal, GR Ing Mag Bernhard Dworak, GR Mag Rüdiger Maresch, GR Karl Baron, GR Dr Harald Troch, GR Mag Alexander Neuhuber, GR Ing Udo Guggenbichler, GRin Karin Schrödl, GR Norbert Walter, MAS, GR Wolfgang Irschik, GR Siegi Lindenmayr, GR Dipl-Ing Omar

Al-Rawi, GRin Susanne Bluma, GR Karlheinz Hora, GR Ing Bernhard Rösch, GRin Dipl-Ing Sabine Gretner, GR Mag Dietbert Kowarik und GR Dr Wolfgang Aigner.)

Folgende zwei Anträge des Stadtsenates werden ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatter: GR Karlheinz *Hora*

10. (02257-2011/0001-GSK; MA 21A, P 33) Plan Nr 7950: Festsetzung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Widerhofergasse, Nußdorfer Straße, Alserbachstraße, Boltzmanngasse, Linienzug a-b und Widerhoferplatz im 9. Bezirk, KatG Alsergrund sowie Festsetzung einer Schutzzone für dieses Gebiet gemäß § 7 (1) BO für Wien und Festsetzung einer Wohnzone gemäß § 7a (1) BO für Wien für Teile dieses Gebietes. (Beilage Nr 131/11)

Berichterstatter: GR Karlheinz *Hora*

11. (03247-2011/0001-GSK; MA 21B, P 35) Plan Nr 7910: Festsetzung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Wagramer Straße und Linienzug 1-10 (Alte Donau, Laberweg, Kaiserwasser) im 22. Bezirk, KatG Kaisermühlen. (Beilage Nr 145/11)

Berichterstatter: GR Karlheinz *Hora*

12. (02025-2011/0001-GSK; MA 21B, P 24) Plan Nr 7198E: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Gobergasse, Sauraugasse, Jagdschloßgasse und Ratmannsdorf gasse im 13. Bezirk, KatG Lainz. (Beilage Nr 123/11)

(Redner: GR Mag Günter Kasal und GR Dipl-Ing Omar Al-Rawi.)

Berichterstatter: GR Georg *Niedermühlbichler*

13. (03396-2011/0001-GWS; MA 69, P 43) Die MA 69 wird zum Verkauf der Liegenschaft EZ 4623, KatG Aspern, bestehend aus dem Grundstück Nr 455, an die SOZIALBAU gemeinnützige Wohnungsaktiengesellschaft oder eine von ihr namhaft gemachte andere gemeinnützige Bauvereinigung zu den im Bericht der MA 69 vom 24. August 2011, ZI: MA 69-TR-22/3134/11, angeführten Bedingungen ermächtigt. (§ 25 WStV)

(Redner: GR Univ-Prof Dr Herbert Eisenstein.)

Berichterstatter: GR Georg *Niedermühlbichler*

14. (03369-2011/0001-GWS; MA 69, P 46) Die MA 69 wird zum Abschluss der zur Baureifgestaltung der Liegenschaft EZ 3193, KatG Landstraße, notwendigen Verträge, d s 1) Verkauf einer Teilfläche des Grundstückes 2987/1 (Teilstück 2) und einer Teilfläche des Grundstückes 2990/3 (Teilstück 5), beide öG EZ 4008, KatG Landstraße an die Wien Mitte Immobilien GmbH,

2) Einräumung einer unentgeltlichen Dienstbarkeit der Wien Mitte Immobilien GmbH, zu Gunsten der Stadt Wien auf einer Teilfläche des Grundstückes 2990/1, EZ 3193, KatG Landstraße,

3) Einräumung einer Dienstbarkeit zu Gunsten der Wien Mitte Immobilien GmbH, als Eigentümerin des herrschenden Gutes auf einer 42 m² großen Teilfläche des Grundstückes

2989, öG EZ 4008, KatG Landstraße zu den im Bericht der MA 69 vom 16. August 2011, ZI: MA 69-TR-3/1876/09, angeführten Bedingungen ermächtigt. (§ 25 WStV)

(Redner: GR Dr Kurt Stürzenbecher.)

Berichterstatter: GR Georg *Niedermühlbichler*

15. (03397-2011/0001-GWS; MA 69, P 47) Die MA 69 wird zum Verkauf der Liegenschaft EZ 3403, KatG Favoriten, bestehend aus dem Grundstück Nr 1453/27 sowie dem Grundstück Nr 1453/17 und einer Teilfläche des Grundstückes Nr 1453/12, beide inneliegend EZ 3444, KatG Favoriten, im Gesamtausmaß von circa 7 151 m², an die SOZIALBAU gemeinnützige Wohnungsaktiengesellschaft oder eine von ihr namhaft gemachte andere gemeinnützige Bauvereinigung zu den im Bericht der MA 69 vom 24. August 2011, ZI: MA 69-TR-10/3146/11, angeführten Bedingungen ermächtigt. (§ 25 WStV)

(Redner: GR Dr Kurt Stürzenbecher.)

Berichterstatter: GR Heinz *Vettermann*

16. (03541-2011/0001-GJS; MA 51, P 8) Der Sportorganisation ASKÖ Wien wird aus den Sportförderungsmitteln eine Subvention in der Höhe von 2 350 000 EUR für den Ankauf und Umbau des MAXX Tenniscenters Multisportive Anlage genehmigt. Der auf das Jahr 2011 entfallende Betrag von 1 000 000 EUR kann auf Haushaltsstelle 1/2690/777 bedeckt werden. Für die Bedeckung der Restbeträge ist in den Voranschlägen der kommenden Jahre Vorsorge zu treffen.

(Redner: GR Mag Günter Kasal, GR Mag Thomas Reindl und GR Mag Dietbert Kowarik.)

Berichterstatterin: GRin Mag Sybille *Straubinger*

17. (03567-2011/0001-GJS; MA 11, P 9) 1) Die Erhöhung der Subvention an den Weissen Ring, gemeinnützige Gesellschaft zur Unterstützung von Kriminalitätsoffern und zur Verhütung von Straftaten von 2 000 000 EUR um 3 830 000 EUR auf insgesamt 5 830 000 EUR wird genehmigt. Diese Kooperation der Stadt Wien mit dem Weissen Ring im Hinblick auf das Projekt "Hilfe für Opfer von Gewalt in Einrichtungen der Wiener Jugendwohlfahrt" hat weiterhin seitens der MA 11 zu erfolgen. Die MA 11 wird daher ermächtigt, die bestehende Vereinbarung entsprechend zu adaptieren. Die Bedeckung dieser Ausgaben ist auf Haushaltsstelle 1/4399/757 im Voranschlag 2011 gegeben.

2) Für die Erhöhung der Subvention an den Weissen Ring, gemeinnützige Gesellschaft zur Unterstützung von Kriminalitätsoffern und zur Verhütung von Straftaten, wird eine außerplanmäßige Ausgabe in der Höhe von 3 830 000 EUR genehmigt, die im Voranschlag 2011 auf Haushaltsstelle 1/4399 unter der neu zu eröffnenden Post 757, Laufende Transferzahlungen an private Organisationen ohne Erwerbszweck, zu verrechnen und in Verstärkungsmitteln zu decken ist.

(PGL - 03969-2011/0001 - KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Dominik Nepp, GR Dietrich Kops, GR Mag Dietbert Kowarik und GR Mag Günter Kasal betreffend Berufsverbot für Personen in der Sexualstrafäterdatei bei Kontakt mit Kindern wird abgelehnt.

(PGL - 03970-2011/0001 - KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR Dominik Nepp betreffend Schutz von missbrauchten Kindern wird abgelehnt.

(PGL - 03971-2011/0001 - KGR/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR David Ellensohn betreffend Maßnahmen zur Aufklärung von Kindesmissbrauch wird angenommen.

(Rednerin bzw Redner: GR Dominik Nepp, GR David Ellensohn, GR Mag Johann Gudenus, MAIS zur Geschäftsordnung, GR Heinz Vettermann, GR Mag Wolfgang Jung, GR Dipl-Ing Rudi Schicker zur Geschäftsordnung, GRin Birgit Hebein und GR Johann Herzog.)

18. Vorsitzende GRin Dr Sigrid Pilz erteilt GR Dipl-Ing Martin Margulies gemäß § 2 Abs 5 der Geschäftsordnung des Gemeinderates der Stadt Wien einen Ordnungsruf für die Verwendung des Begriffes "Dreckskerl".

19. Vorsitzende GRin Dr Sigrid Pilz erteilt GR Mag Wolfgang Jung gemäß § 2 Abs 5 der Geschäftsordnung des Gemeinderates der Stadt Wien einen Ordnungsruf für die Verwendung des Begriffes "Lümmel" und einen weiteren Ordnungsruf wegen Beleidigung des Vorsitizes.

Berichtersteratterin: GRin Nurten *Yilmaz*

20. (03568-2011/0001-GIF; MA 17, P 4) Die Subvention an die Demokratiezentrum Wien GmbH in der Höhe von 14 600 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist im Voranschlag 2011 auf Haushaltsstelle 1/4591/755 gegeben.

(Rednerinnen bzw Redner: GR Senol Akkilog, tatsächliche Berichtigung von GR Wolfgang Irschik, GR Gerhard Haslinger, GR Mag Klaus Werner-Lobo, GRin Anica Matzka-Dojder, GR Mag Johann Gudenus, MAIS, tatsächliche Berichtigung von GR Mag Klaus Werner-Lobo.)

21. Vorsitzende GRin Dr Sigrid Pilz erteilt GR David Ellensohn gemäß § 2 Abs 5 der Geschäftsordnung des Gemeinderates der Stadt Wien einen Ordnungsruf für die pauschalierende Beschuldigung, die FPÖ sei in Summe Täter.

Berichtersteratterin: GRin Nurten *Yilmaz*

22. (03551-2011/0001-GIF; MD-AB, P 6) Die Subvention an "PHASE Austria" in der Höhe von 19 793,50 EUR für das Projekt "Frauenalphabetisierung und Aufholklassen/Nepal" wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(Rednerin bzw Redner: GR Senol Akkilog, GR Gerhard Haslinger und GRin Mag Nicole Berger-Krotsch.)

Folgender Antrag des Stadtsenates wird ohne Verhandlung angenommen:

Berichtersteratterin: GRin Mag Sybille *Straubinger*

23. (03304-2011/0001-GKU; MA 7, P 10) Die dritte Rate der Subvention an den Verein Wiener Volksbildungswerk für

den Betrieb und für die Projektförderung inklusive "Cash for Culture" im Jahr 2011 in der Höhe von 50 000 EUR wird genehmigt. Die Förderung für das Jahr 2011 beläuft sich somit insgesamt auf 1 930 000 EUR. Die Bedeckung der Förderung in der Höhe von 50 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/3819/757 gegeben.

Berichtersteratter: GR Ernst *Woller*

24. (03298-2011/0001-GKU; MA 7, P 11) Zur Förderung an diverse Theatergruppen, -institutionen und Einzelpersonen in Form von Standortförderungen, Jahressubventionen, Projektzuschüssen und Beratungskosten wird im Jahr 2012 ein erster Rahmenbetrag in der Höhe von 1 700 000 EUR genehmigt. Für die Bedeckung des Betrages in der Höhe von 1 700 000 EUR ist im Voranschlag 2012 Vorsorge zu treffen.

(03506-2011/0001-GKU; MA 7, P 12) Für die Förderung an diverse Theatergruppen, -institutionen und Einzelpersonen in Form von Standortförderungen, Jahressubventionen, Projektzuschüssen und Beratungskosten wird im Jahr 2011 ein dritter Rahmenbetrag in der Höhe von 357 000 EUR genehmigt. Der zu diesem Zweck gewährte Rahmenbetrag erhöht sich damit auf 3 757 000 EUR. Die Bedeckung des Betrages in der Höhe von 357 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/3240/757 und 768 im Voranschlag 2011 gegeben.

(PGL - 03972-2011/0001 - KVP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GRin Ing Isabella Leeb und GR Ing Mag Bernhard Dworak betreffend Subventionsstopp für die Kunsthalle Wien unter Direktion Gerald Matt wird abgelehnt.

(Rednerinnen bzw Redner: GRin Ing Isabella Leeb, GRin Susanne Bluma und GR Mag Gerald Ebinger.)

Berichtersteratterin: GRin Susanne *Bluma*

25. (03575-2011/0001-GKU; MA 7, P 13) Die Subvention an den Verein zur Förderung der Stadtbenutzung im Jahr 2011 für die Schaffung einer Infrastruktur und Vorarbeiten für das Projekt "Wienwoche" 2012 in der Höhe von 100 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung des Betrages in der Höhe von 100 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/3819/757 gegeben.

(Redner: GR Mag Klaus Werner-Lobo, GR Mag Gerald Ebinger und GR Dr Wolfgang Aigner.)

26. Vorsitzender GR Mag Dietbert Kowarik erteilt GR Dominik Nepp gemäß § 2 Abs 5 der Geschäftsordnung des Gemeinderates der Stadt Wien einen Ordnungsruf für die pauschale Unterstellung, dass "anscheinend Pädophilie für die Grünen noch immer ein Kavaliersdelikt ist".

(Schluss um 19.19 Uhr.)